

Եւ զի մէջ պաշտօնաւոր աշխատող ընտրուած
սէր՝ իր ճշնակութիւնն պիտաւոր ընտրուած
Խաթաբէ ճշնակութիւն տալիս Տէվլէթ.

իւն Գրեմիլ բաշա հազրէթլէրի իւն երեսն
Պէպէք սահիլսանէսինտէ թաամ պու-
յուրմուշար տըր :

— Լէվանթըն գաւլինձէ ճէնէրալ իկ-
նաթիէֆին, Պապը-ալիսէ թագաթիմ իթ-
միշ օլտուղու լայիհա խաթթը Հիւմա-
եռնուն անքեամընա մուվաֆթը օլուպ,
վէ մէզքիւր լայիհանըն հէր պիր պէնտի
մէզքիւր գանուննամէնին հէր պիր պէն-
տինին իյզահաթընա տայիր օլուպ, ան-
լէրին հալ վէ մէզքընի իծրայէ գօնու-
մապը զըմընտա պազը միւթալաթ վէ
իշարաթտան իպարէթ իմիշ :

— Մարօնի բաթրիկի հազրէթլէրի
բազար իրթէսի կիւնիւ ֆրանսըզ վարօ-
րունտան վաւորիան նամ վարօր իւն Պէյ-
րութ ճանիպինէ միւթէրահի օլմուշ
տուր :

Միւշարիւէյ հազրէթլէրի Լիբանան
վապարարնա տէվլէթի Ալիսէնէ հազ-
զընտա իպրազը սատաքաթ իթմիշ վէ
իւք տէֆա օլարագ պիր Մարօնի բաթ-
րիկինին Տէր-սատաթէթէ կէլմիշ օլմար
ճիհէթի իւն թարաֆը Սաթմանաթը Սէ-
նիսէտէն իթիֆաթը վաֆիլիէյէ մազ-
հար պույրուլմուշ վէ թարաֆը հազ-
րէթի ֆաաթիշահիտէն միւրասա պիր էն-
ֆիսէ գուլթուսու իհսան պույրուլմուշ
տուր :

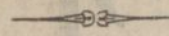
— Տիւն սապահ կիրիտտէն կէլէն իս-
մայիլ նամ վարօրու հիւմայունուն կէթիւ-
տիկի խապէրէ կէօրէ, կէլէն բէնշէմպիհ
կիծէսի կիրիտ աւտարնտա պիրի պիր ար-
գաթընտան իւշ տէֆա շիտտէթլի հարէ-
քէթի արգ վուզու պուլտուղունտան,
բէք չօգ էպիլիէ հէամ օլունմուշ վէ էք-
սէրի էհալի չատըրլար ալթընա դաշմա-
մաեա մէճպուր օլմուշ տուր :

— Արապկէր Հայ ճէմաթը թարա-
ֆընտան խալիլ իմզա իւն թարաֆըմըզա
կէլէն պիր մէքթուպա նէզարէն, չօգ
եթըլէրտէ վուզու պուլտուղու միսիլու-
օրատա տախի քէսէսի պէօլիւք վէ սէ-
սի եիւքսէք վէ էլան գաֆասը մէտէնիյ-
եթ քէսէրինէ թէսատիլի իթմիշ օլմա-
եան պիր չօրպաճընըն, էհալիսէ դաեթթ
շէտիտ սուրէթտէ գուլմու ճէպը իթ-
մէքտէ պուլտուղունտան, չօգլարը մէզ-
հէպ թէպտիլինէ միւրաճաթ իյլէ մէքտէ
իծիլէր :

Կէլէնտէ մամուրէթ էլ Ազիզ եանի
խարբուլտան սէնէվի վերկիլէրի թօրլա-
մազ իլին 30 նէֆէր զապթիյէ կէլմիշ
օլտուղունտան, մէրզում չօրպաճը, դա-
րէզի օլան պիր ֆամիլիայը ճէպրէն տը-
շարը աթմըշ վէ կէլէն զապթիլիէրի
մուղալիլի նիզամ օլարագ օրատա իսքեան
իթտիրմիշ իմիշ :

Մէրզում չօրպաճընըն քէօր քէօրու-
նա քէնտիսինէ պաշ էյմէէն միլէթ-
տաշարընը թագիլի վէ հուգուլարընը

բայմալ իթմէքտէ օլտուղունտան, ֆե-
նա նէթիծէլէրէ սէպէպիլիէթ վերէձէ-
յին, պէեան պիլլէ, Պատրիարքարան
մէճիսինին նապարը տիգրաթընը տալէ-
թէ միւսարէաթ գըլընմըշ տըր :



Իզգէտտինին իւք տէֆա Արգատի-
եիգուլալամար հազգընտա, Եռնուն հիւ-
քիւմէթի իւն Տէվլէթի ալիսէ պէնինտէ
վուզու պուլան միւզաքէրաթա տայիր օ-
լան իքինձի նօթանըն սուրէթի :

Աթինատա Տէվլէթի ալիսէ մաւահաթկիւ-
զարը ֆօթիատէս պէյ ճէնապլէրի թարա-
ֆընտան, խարիհիսէ վէքիլ տէվլէթ-
ու Սաֆէթ բաշա հազրէթլէրինէ :

Աթինա 26 յունիս 1867.

Տօնանմանը հիւմանունուն Արգատի
վարօրունա գարշը հիւճմ իյլէմէսինտէն
տօլայը, զուհուրա կէլէն վազաաե տա-
լիր օլան այնի աեընզարֆընտա 3112-
177 նիւմէրօլու բարօթօմա ճէվապէն,
Ֆուատ բաշա հազրէթլէրի թարաֆըն-
տան իրաւինէ հիւմէթ օլունան յունիս
19 թարիլի վէ 19482/80 նիւմէրօլու
նամէնին վէ պէրապէրինտէ պուլունան
թահրիթաթըն գապուլի իլէ միւշէրէֆ
օլմուշում տուր :

Մէզքիւր մէքթուպու Մ. Թրիգու-
րիսէ օգուլալա միւսարաթ իտուպ,
պէրապէրինտէ պուլունան թահրիթաթը
տախի իպրագ իյլէմիշ, վէ քէնտիլէրէ լա-
յըզը վէճհ իւզլէ անլաթմըշում տըր քի,
հիւքիւմէթի սէնիսէ ինտինտէ Ապատի
աւտի գանթարապանտա սէֆինէսի մազա-
մընտա նազար օլունամազ, վէ մէզքիւր
վարօր եալընըզ ապլօգանըն մէն իթմիշ
օլտուղու էշեաեը կիրիտ ճէգիլսինէ իտ-
խալ իթմէքլէ իքթիֆա իթմէյիպ, իլա
պիլիէ գարշը ճէնի իթմէքտէ օլան գօմի-
թէլէրին խքտմէթինէ թային օլունարագ,
էճնէպի հիւճմ իտիծիլէրին նազլինի տէր
իւհտէ իյլէմիշ, վէ հարպ իգթիլգաթընձա
տօնանմըշ օլտուղու հալտէ, տէնիլ խըր-
սըզը սէֆինէլէրի միսիլու, տայիմա քէն-
տի թօրլարընըն իսթիմալինէ վէ գուլվէ-
յի պահրիսէյի Ծահանէսէ գարշը միւ-
տարէպէ իյլէմէսէ հազըր պուլունմազ-
տա տըր, վէ պինաէն ալէյս մէզքիւր
վարօրուն հարաքեաթընա նէզարէն, պա-
զը ճիհէթլէ քեամիլէն միլէթլէք հու-
զուզու խարիճիտէ պուլունուպ, շէրան
հիշ պիր միլէթ պանտէրաթը թահթըն-
տա հիւմանէթ պուլամաեաճաղըն պէ-
եան վէ իֆատէ իյլէեթլէք շուսու տա-
լի իլալէ իյլէմիշիւմ տիր քի, պու հալ-
տէ պուլունան պիր սէֆինէյի, Եռնուն
հիւքիւմէթի հիշ պիր վազըթ անը հազգը ի-
տէմէյէճէկինի, վէ պու սէպէպտէն նաշի
Եռնուն գրալը հիւքիւմէթինին հազգը
օլարագ իտտաաթընը Տէվլէթի-ալիսէ խօշ-
նուտ իյլէմէյէ մէճպուր օլտուղունու ի-
շար իյլէմիշ տիր :

Մ. Թրիգուրի քէնտիսինէ գրաթ
իթտիլիմ մէքթուպուն գօրեաթընը իս-
թէյէրէք, խաթի քէլամ իյլէմիշ իստէ,
էվլէլ էմիրտէ օլ պապտէ էմրի ալիսիլի
թահսիլ իթմէք իլին, իթաթընտան սար-
ֆը նազար իյլէմիշիւմ տիր, իմտի մազուր
տիլէյէրէք նազարը տիգրաթընը տալէթ

ալգա, մէզքիւր վարօրու քէնտի իլան-
լարընա գապուլինէ միւսաաաթ իտէմէզ :

Օսմանլը պէյլէքլէրի թարաֆընտան
Արգատինին թագիպ իտիլմէսի խուսու-
սունա կէլինտիքտէ, Մ. Թրիգուրիսէ
անլաթմաղա չալըշարմ քի, թագիպ օ-
լունան վարօրուն հալ ու հէյէթի, մըգ-
տարի քիֆաեթտէ պու խուսուսու իյզահ
իտէր, վէ հաթթա պու պապտէ թահ-
զըզ վէ թէֆթիշ օլունաճաղ պիր քէօշէ
պուլունսա տախի, տէվլէթու ֆուատ
բաշա հազրէթլէրի նօթաթընտա պէեան
օլունան շէքվալէր իլին Եռնուն հիւքիւ-
մէթի Պապը-ալիսէ թէքմիլ թարաֆէ վէր-
տիքտէն սօնրա իծրաեթ կէլէպիլի :

Իվլէլ էմիրտէ Մ. Թրիգուրի, թէք-
միլ գուլվէթի իլէ Արգատի վարօրունա
վէրիլին խըրսըզ կէմիսի (բիրաթ) իւն-
վանըն գապուլ իթմէյիպ, մէզքիւր
վարօրուն, պիր վարօր գուլմանեաթընըն
միւթասարընը օլտուղու թիւճար սէ-
ֆինէսի իտուկինի, վէ էլէրէյ պուլունա հարպ
գօնտրապանընը թէօհմէթի վէրիլէպի-
լի իստէ, նէ եաղմա վէ նէտէ տախի
գապթ ու զասպ իթմէքիսէ մէշուլ
պուլունմաթընը տախի սահիհ օլտուղու-
նու, վէ եալընըզ քէնտի իւզէրինէ օլան
հիւճմտէն քէնտիլի վիգաեթ իթմէք իլին,
թօր իսթիմալ իյլէպիլին, վէ հիշ պիր
վազըթ քէնտիսի գալլա արամաեթը, վէ
նիհայէթ իւլ էմր քէնտիսի գուլթարմազ
իլին հէր նէքի եաթապիլի իտի իստէ, օնու
իծրա իթմիշ օլտուղունու, վէ հէր պիր
թէհիլէք վէ պիլանը քէնտի իւզէրիլինէ
ալարագ, ապլօգանը պօզմաղա ճէսարէթ
իտէն սէֆինէլէրի հուգուզու ամմէ իգ-
թիլգաթընձա, գապթ իթմէքլէ ապլօգա-
եա իհաեթթ իթտիրմէք, Տէվլէթի ալիսէ-
սէ բաճի պիր քէյֆիլէթ օլտուղունու
պէեան իյլէմիշ տիր :

Վէ քէնտի գալլէրինձէ, պիլիմ գա-
լարօլ սէֆինէլէրիմիլին Եռնուն սուլարը
իւզէրինէ հիւճմ իտիլլէրի խուսուսունա
տախի Մ. Թրիգուրի շու ճէվապը վէ-
րիպ, պու խուսուս մէմալիլին հուգու-
զունա գարշը պիր հազարէթ մազամըն-
տա թուլթապիլէճէկինի, վէ կէրէք Ար-
գատինին շէօհթէթի, կէրէք սայլր պիր սէ-
պէպ, հիշ պիր վազըթ անը հազգը ի-
տէմէյէճէկինի, վէ պու սէպէպտէն նաշի
Եռնուն գրալը հիւքիւմէթինին հազգը
օլարագ իտտաաթընը Տէվլէթի-ալիսէ խօշ-
նուտ իյլէմէյէ մէճպուր օլտուղունու ի-
շար իյլէմիշ տիր :

Մ. Թրիգուրի քէնտիսինէ գրաթ
իթտիլիմ մէքթուպուն գօրեաթընը իս-
թէյէրէք, խաթի քէլամ իյլէմիշ իստէ,
էվլէլ էմիրտէ օլ պապտէ էմրի ալիսիլի
թահսիլ իթմէք իլին, իթաթընտան սար-
ֆը նազար իյլէմիշիւմ տիր, իմտի մազուր
տիլէյէրէք նազարը տիգրաթընը տալէթ

իտերիմ քի, Երևան հիւրիւմէն իննս մէջ-
քիւր մէսէլէն, օնա տայիր օլան թա-
րիւրաթ իւէ պէրապէր, տուէլն մուազա-
մանըն հիւքմու գարարընա իհալէ իթ-
մէսի իհթիմալուն պուլունտուղունտան,
քէնտի մայիս 30 վէ յունիս 11 թարիսի
նօթասրնա վէ պէրապէրինտէ օլան թա-
րիւրաթ գարարընա ձէվապըմը, Եկէր վէ-
րիւլէք խտ, օնա կէօրէ վէրիսին:

(Իս) Ե . ՅՈԹԻՍՏԵՍ

Փ Ի Կ Ի Զ

Պու քաղար իրթէսի կիւնիւ փրկիտէ գեր-
շերսէս սրբազան Ս . պատարագ թագոսի
խտէճէք, վէ զանն իտէրիւ քի բէք չօգ զի-
եարէթճի հաղոր պուլունտագ տըր:

Բաղար կիւնիւ իշին տախի գեր . Նպիս-
կոպոսարտան պիւրիսի պուլունտագ թա-
միմաթտան իսէտէ, գանդիսին կէլէպիւճէ-
կի իլանը եարընա դալմը տըր:

Պիւր թագըմ թաշարլըար, վէ խուսու-
սիյէ իվէրէքի հէմէն իրիւթիմիւ, Սիվա ա-
ռաջնորդու գեր . կարապետ սրբազանըն կէլիւ
փրկիտէ պատարագ իթմէսին սրղունմիւ-
լէր, վէ պիւղ տախի օնլարտան էվէլ տալէթ
իթմիւ, վէ նամիդաճ օլմասը սէպէպիւնէ մէպ-
նի շիմոյէ գատար կէլէմէմիւ, վէ տիւնքի
կիւն քէսպի շիթա իթմիւ օլուղուն կէ-
օրէքէք թէքարէն տալէթ իթմիւ իսէքտէ,
պու քաղար տախի կէլէմէմիւ, ֆագաթ
տախի պիւր քաղար կիւնիւ կէլէմէմիւ պէ-
եան իլէմիւ տիւ:

Կէրէք պու ճիւնթիւ, վէ կէրէք սայիր
ճիւնթիւ, պու հաթիթալարտա պիւր գաշ ե-
պիսկոպու վէ վարդապետ իւղէրինտէ կէօ-
րիւկիւմիւլ տուլղունտուղուն վէ ֆագաթ շա-
եան հալ ու հարէքէթիւրի բէք էսէթ իտէ-
ճէք րատտէլէրտէ իսէտէ, պիւր վագըթ րու-
պան զիւմէսի հագընտա սիւքիւթ իթմէք-
լիյի նիյէթ իթմիւ օլուղունտուղուն չէօյէ տու-
տուն, փրկիւ իտարէսին տայիր տէրքեար
օլան դայլէմիւ տախի օլ խուսուսա թագվի-
յէթ վէրտիկիտէն, կէրէի շիմոյէ գատար
թէհամիւլ իլէմիւլ տիւր, լաքին էկէրի
միւմայիլէհիւմ եպիսկոպոսար մէքըր հալ
ու հարէքէթիւրին պիւր գաշ կիւն տաշա
տէվամ իտէրէր իսէ, պիւղտէ վաճիպէի զիւ-
մէթիմիւլ էտա իտէրէք, գատար ու հայսի-
եթիւրին միւլէթ խապէր վիւմէքիլէ մէճ-
պուր օլաճաղը:

Փրկիւ մէքթէպինն տիւրալարը եիւքտէ-
լիւ պիւթմիւ օլուղունտուն, պու կիւն եա-
րըն շաթըր ալընմաեա պաշաեաճագ, վէ
ուճարըք քի պազը դայրէթքէ տիւրկէրէր
քաղար վէ եօրթու կիւնիւրի կէլիւ սէվապ-
լարընա շալընաճաղար տըր:

Գըրգ կիւնտէ էօյէ պիւր ճէսիմ պիւնանըն
պու տէրէճէյէ վասը օլապիւմէսին մատար
վէ մանէվի սուրէթտէ իլհարը դայրէթ վէ
համիյէթ իտէն տուլղունտու գաթլար, ու-
մարըք քի քէնտի դայրէթ վէ համիյէթլէ-
րին տէվամ ու իգտամ իլէ, պիւր ան էվէլ
իքմալէ իրմէսին հիւմէթ իտէճէքլէր տիւ:

Պիւր պու փրկիւ իտարէսի սիւքիւնտէն

չէքտիւմիւ գաշմէթ, մէշագաթ վէ ագճէ
տարըրը, թէքմիւ սուրէթտէ քիմէյէ մա-
լիւմ օլմանը, եալընը պիւր խուսուսա մա-
լիւմ տիւր, վէ իլէրունտէ զանն իտէրիւ քի,
տէլիւ եալընը տօսթլարընը, իլա տիւլմէն-
լէրիմիւ տախի, իշին քիւնհիւնէ վարտը-
լարընտա, պիւղտէ օլան թէհամիւլ վէ թաշ-
հիւրէթիլիւ գարարըն, պիւր թագըմ միւլէ-
թէ տէլիւ շէրէթ, իլա լէքէ սաեղան ա-
տամար թարաթընտան զուհուրա կէլմիւ օ-
լան վատութիւլարը վէ տուլղունտուղունտա-
րը կէօրտիւլէրինտէ հէմ աճընաճաղար, վէ
հէմտէ դայրէթտէ քէնտիլէրին տախի գու-
սուր իթմիւ օլուղունտուն անլանտագ ու-
լանաճաղար տըր:

Պու կիւնիւրտէ փրկիւ կէլիւ զիւնաթիւ
իտէն, հէման հէր խուսուստա ազ չօգ գալ-
պիւնտէ պիւր էսէրի մէմնունիյէթ պէեան իթ-
մէքտէ իսէտէ, չօգլարըն էլպիսէլէրիլէ ա-
եագգապարընը կէօրտիւլէքէ, շիւքէսիւղ ու-
թանըլ թէհսիւթ իթմէքտէ տիւրէր, վէ պու
պապտէ տախի հագըլարը վար տըր: լաքին չի-
ֆայիտէ քի, մէքըր մէսարիթաթտան պաշ-
գա միւսաատէլիւ պիւր շէյ պուլունտուղունտա-
տան, շիւնքի պու հաթիթալարտա թէտա-
րիւ օլունտան պէշ վարաեա գարարըն, պէ-
ճիտտ օլարագ, եէտի սէքիւ փարալըք մէսա-
րիթ գարուտու հէր տագըգա աճտէր կիպի
աղընը աշմըլ պէլէմէքտէ տիւր, պիւր գաշ
հաթիթա տաշա մէքըր հալ վէ գընաթէթ-
տէ պըրագմագըրա մէճպուր օլունտուղունտու:
Ֆագաթ, պու ճիւնթիւ իլէ տախի, գաթիւն
գունտուրալարըն հէման թէքմիւ օլմագ իւղ-
րէ օլուպ, վէ գըլտա եագըլաշմագտա օլունտ-
ղունտան, արթըք գըլըք էլպիսէ եարտըր-
մագ նիյէթիւնտէլիւ, հէլէ սանաթա խրտ-
մէթ իթմէքտէ օլան չօճուգլարըն էլպիսէլէ-
րի տիւրիւմէքտէ օլունտուրտան, ուճարըք
քի պիւր գաշ կիւնտէն սօնրա պիւթէճէք,
վէ գունտուրաճը չօճուգլար քէնտի տիւ-
տիւրէրի գունտուրալարըն էվէլա քէնտիլէր
կիլիւնէճէքլէր տիւ:

Տօղրուտու շու սանաթիւնէ քիւշառընա
թէշէպպիւս իթմէմիւլտէն, բէք մէմնուն օլ-
մագտա, վէ գարուտունտան իլէրի կիւրտի-
ճէ ուսթալար իլէ շալիւրտանըն պիւր դայրէթ
իլէ շալընաճաղարըն կէօրտիւլէքէ գիւնտէ-
սիլէ սէվիւմէքտէլիւ:

Կէրի մէքթէպ ճիւնթիւլէ սէնա իտիւ-
ճէք պիւր հալիմիւլ եօգ տուր, լաքին մէք-
թէպին իշաաը պիւթտիւքտէ, պիւթիւն գուլ-
վէթիմիւլէ անըն տախի սըրասընա կ'իւմիւ-
նէ շալընաճաղընը, իթիւմալ տըր քի էր-
պապը տիւգաթ րանա տէրք ու ֆէհիւ իթ-
մէքտէ տիւ:

Եկէրի պիւր եալընը մէքթէպին իշաաը-
նա գանաթ իթմիւ օլապարըք, շիմոյէ գա-
տար հէմ պու գատար մէսարիթ կիւթմէլ ի-
տի, վէ հէմտէ տաշա շափուգ պիւթէր իտի: հալ
պու քի, հէր տայիրէի իսլա՝ իտիւլ վէ նի-
գամ թահիթընա վաղիթմէքլիւ գուրուղ օլ-
ունտուրալարտան, սայ քի հէր թարաթտա ազ
չօգ թամիրաթ վէ թէպէտտիւլաթ ինրա իթ-
տիւմէքտէլիւ, չէօյէ քի փրկիւն էսկի հա-
լիւրի պիւն, շիմոյէք հալիլէ թաթպիւլ իյ-

լէտիկիւնտէ բէք պիւլիւք պիւր ֆարգ կէօրէ-
ճէք տիւ: վէ շիմոյէ գատար բէք չօգ շէյ-
լէր եարընը իքէն, հալեա տաշա էպիլիւ-
ճէ տախի գունտուրա վար տըր: իմտի եա-
լընըք իքի միսալ պէեան իտէլիւ: Մէքլա,
մաթպալըն թէմիլիլի նիլէթի գալիմիւլտէն
օլուպ, վէ շու ուղունտա սայ ու իգտամ
իթտիւմէքտէ իսէքտէ, պու ճիւնթիւ իլէ տա-
խի միւրաթ իթտիկիւլիլ թէմիլիլէ կէօրիւ-
լէմէմէքտէ տիւ: շիւնքի, սէպգէվաթ թէ-
միլիլմէք իշին ալընա պիւր եէրիմիւլ պու-
լունտաղընտան, հէր նէվի բիսիլէք վէ գ-
գու եա տէրունի մաթպալտա, վէ եալտո
գարուտու էօնիւնտէ ինրա օլունտագտա, վէ
էօյէ բիսիլէք վէ գօգուեա տայիր իշէր պիւթ-
տիւքտէն սօնրա թէմիլիլմէքտէ լաղըմ կէլ-
մէքտէ տիւ: տիւմէք տիւր քի մաթպալըն
եանընտա ալընա պիւր մանէլէ էլէտտի ի-
թիւնաճ վար տըր:

Քէզալիւք, գարը տիւմանէլէր իշին ալըն
ալըն օտա պուլունտաղընտան, բէք շիտ-
տէլիլիլէրին, գալիւրիմիլէ գարըն օլարագ զիւ-
նիւր ալընտա սագլաճագտաղը: հալ պու
քի պու կիւնիւրտէ ալըն պիւր միւնաթպ մա-
հէլ պուլարագ, իւլ գըթա ուֆաճըք օտա-
լար ինշապընա պաշաթտըրմըլ տըր, վէ
դայրիւմ վէ գայրիւմ:

Վէլ հալը, կէրի միլիլէթ ազ վագըթտան
փրկիւ, ուճարըք քի հէր ճիւնթիւ միւքէմ-
մէլ սուրէթտէ կէօրէպիլէճէք տիւ: լաքին
պուլունտա գարընտա գալիլէթ ու համիլէթէ
միւսարաթ էլիլմէլի տիւ: զիւրա, հէր շէյէ
տաեանըլըք էմմա, փարաթըլըլա տաեան-
մաղըք անճագ պիւր տէրէճէյէ գատար օլա-
պիլիւ, պիւր տէ պիւր կիւն իտարէսին թէլի
օլ գատար կէրիլէ կ'իւր քի, թա օրթա եէ-
րինալէն գըրըլը, վէ սօն բիւլմանըգտա ագ-
ճէ իթմէք օլուր:

... խաթար:

Խրաւասիւրուիւն քարոզող Գ Թամանկ Ծ
հանդիսի արգոյ խմբագիրը՝ օգոս . 26 թուոյ
իւր հրատարակած թերթոյն մէջ, տեղւոյս Ս .
եկեղեցւոյ քարոզիչ եւ միանգամայն դպրա-
տան տեսուչ գոնուրդ Բիկ քաղաքացի Ար-
ղունմանեան Ստեփան վարդապետին համար՝
ի գուր եւ յանդիսի գովեստներ կարգաւոր
յանախնկալ պահու գմեղ գարմացման խորին
անդունդներուն մէջ դաճալիմիւլ, եւ իւր
հասարակութեան տուած շողքորթական
բոլոր տեղեկութիւնները, մարդկութեան եւ
ազգութեան փափուկ ու աղնիւ խզին ջեր-
մեռանդ զգացմունքներու, եւ որ ասեմն է
կարի լաւագոյն ճշմարտութեան դէմ կարի
իմն մեղանաճ գտնուիլը, մեր այս ներկայ
գրութիւնէն կատարեալ տեղեկութիւն ստա-
նալով՝ իւր հանդիսին մէջ հրատարակելու
համար, պարտ ու պատշաճ դատելինք ձեռ
աղատախօս եւ Աշխարհաշրջիկ լրագրոյն մի-
ջոցաւ անոր իմացնելու մեծ շնորհն ձեռք
աղնուամեծարութենէն խնդրել, վասն զի
ի՞նչպէս գովեստի արժանի կրնայ հանդիսա-
նալ այնպիսի եկեղեցական մը, որ Պօլսէն իր
հետը բերած Զարուիւն անուն վարժապե-
տը առանց բանաւոր պատճառի երեք չա-
բաթէն յետոյ դպրոցէն հրաժարեցնելով չու-
առոյն յետին աստիճան խղճալի կացութեա-

նը պատճառ եղաւ : Այնպիսի եկեղեցական մը՝ որ յիշեալ վարժապետին Յոյն ըլլալու լուրը մեր մէջը տարածայնելով, երբ մէկ քանի եղբարք իրեն կիմացնեն « Մէկու մը հետ հակառակութիւն ըրած ժամանակաւնոր մինչեւ հեթանոսական կրօնքը ընդունելու մասին աշխատութիւն ես կը զոհեմ » այսպէս ինքն պատասխանատու կը հանդիսանայ : Այնպիսի եկեղեցական մը՝ որ կառավարչութեան պաշտօնիւ Պօլսէն իր հրառելիքով տէր Յովսէփեան Աւագ Սարկաւաղ Պօլսեցի Տիրացու Պալուստ պատանին՝ դեռ դպրոցը չնստեցուցած Զայ եւ Ռիւսթէմ քաջամարտիկ ըմբիշներու (բէշիլման) նման Սեկեղեցւոյ բակին մէջ անոր հետը սոսկալի կերպով հակառակելէն, մաքառելէն եւ հովանիով վրան յարձակելէն եւ ականջը չլսելիք բերնէն խօսքեր հանելով զանի յանդիմանելէն վերջը՝ զինքը արգարացունելու համար իսկոյն կը փախչի Իզմիր, եւ « Թէղքէրէսի պօզուգ » օլան ասէմ իշի տիր օ տիրացու Պալուստուն եարտըղը » այսպէս գիր մը փոխ Առաջնորդ Կարապետ վարդապետէն, թաղականաց խրկելու տմարդի զգացման տէր վիճակուած է : Այնպիսի եկեղեցական մը՝ որ քաղաքէս երեք ժամ հեռու Կեալուր անուն Յունաց գիւղին երթալով, չար դիտաւորութեամբ կը շրջագայի հոն, եւ կէրիզ ըսուած զրօսալայն ալ ի թալով, կանանց եւ օրիորդաց մէջ զուարճանալու համար, հոն կանցնէ քանի մը օր, եւ դպրոցի խնամք տանելէն առաւել թալու խաղալու փափաք ունենալով՝ ասոր անոր հետ այս խաղը կը խաղայ, եւ ասոր համար մինչեւ անգամ քաղաքիս մէջ ամէն դիշեր մէջ մէկ տուն այցելութեան կերթայ : Այնպիսի եկեղեցական մը՝ որ ոտքը ոտքին վրայ ժամակոյն սենեակին մէջ գետինը փռուած նարկիլէ քաշելով ցորեկ ատեն ժամակոյն շուռագարան չալել եւ միանգամայն երգել կուտայ : Այնպիսի եկեղեցական մը՝ որ բնիկ քաղաքացի գտնուելուն համար, իր դադափարին համաձայն մէկ քանի արքանեակներ որտալով՝ կամացը հաճոյ երեւցածը ի գործ դնելու պատճառաւ, Ազգայնոց մէջ մեծ գծողութիւններու եւ մեծ երկպառակութիւններու փոթորիկներ ժամանակ ժամանակ յարուցանելու գլխաւոր եւ առաջին միջոց մը կը հանդիսանայ : Այնպիսի եկեղեցական մը՝ որ 10-12 տղայ դպրոցէն դուրս արտաքսելով, տղայոց հայրերը պատճառն հասկնալու գիտաւորութեամբ երբ իրեն կը ներկայանան, եւ իրաւունք չունենալը երբ իրեն կը ծանուցանեն, սոսկալի անէծքներ բերնէն դուրս ժայթքեցնելով, Գրիստոնէական Ս. կարգը սատանային խաղալիք մը ընելու դառն բարկութեան բաժակ՝ միշտ իրեն ձեռքը պատրաստի կունենայ :

... Խմբագիր, միթէ գէշ երկաթէն աղէկ թուր կրնայ շինուիլ, կամ մէկ աչքով երկինք միւսովը գետինը նայիլ, ան որ իրեն կորսուելուն վրայ « հաճախեալ » է, ինչպէս ուրիշին վրկութեանը համար « մուխայէթ » կըլլայ « որ զանձին կորուստ անկոյթ առնիցէ, վասն այսոց գիտող հոգ փրկութեան վարիցէ » խոսքով : Ասանկ բընութեան տէր եղող եկեղեցականէ մը ինչ

բարիք արդեօք կրնայ Ազգը ակնկալել : չը-յարուցանէ Աստուած մեր Ազգին մէջէն ասոր նման եկեղեցականներ : Պօլսէն դեռ քաղաքըս չեկած դպրոցի մանկունք երեք դաստիարակներու խնամոց ներքեւ պաշտպանուելով ըստ բաւականի յաջողակութիւն եւ յառաջադիմութիւն ստանալու կը վիճակուէին, այժմ փոխանակ առաջինէն աւելի գերազանց գտնուելու եւ քայլերնին ուսման ասպարէզին մէջ օրէ օր աւելի կըրկնապատկելու, այսօրուան օրս սորվածին բոլորովին կորսնցուցած զուրկ եւ թափուր չըրջագայելու բռնադատուած են : Խղճալի Հայերը խաղաղութեան եւ յառաջադիմութեան ստակով ծախու առին խոռվութիւնն ու իրենց յետադիմութիւնն :

Դնորհեցէք ձեր պատուական լրագրոյն մէջ անկիւն մը, խմբագիր՝ մեր այս տրտմանով զրուիման, որպէս զի Հայութեան ճշմարիտ ոգի կրող Ազգ. եղբարք՝ այսպիսի վարդապետէ մը ապագայ միջոցին յառաջ գալիք չար հետեւութիւններն մակաբերելով, ժամ յառաջ դարմանը հոգալու սրբազան խիղճն ու ազնիւ յօժարութիւնն ունենան : 1867 սեպտեմբեր 9 Մաղնիսա .

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ՎԻՇՆԱՍ ԲԻՆՆԻՍԻՍԻՍԻՍ

Այնթիւրի տէվէթի թարգմանութեւն մին օրունմուշ օլուղու հալտէ, վիշնանըն հէր նէվի բիանգօ ազարօնլարը վէ բրօմէսլէրի Գալթիստա Գօմիսիօն խանը գարուսու եանընտա Նօ . 8 միւսիւ Տ . Գօրիչօնէր մաղադասընտա Գիւրու խթ օլունմագտա տրր :

Երգում Մ . Գօրիչօնէրին հիշ պիր բիմէ իլէ չէրբիլի օլմանըպ, վէ սաթ, տղը պիլէթլէր իւգէրինտէ (օթմանթի սիթէ կարանթի բառ Տ . Գօրիչօնէր խան միւնիսիբալ Նօ . 8 կալթա ա Գօմիսիան, թինօբլը) եանի գալպ օլմանմագտ Տ . Գօրիչօնէր թարաֆընտան թէէմին զըլընմը մանասընտա պիր եէշիլ պէյգա մէօհիւր պասըմը տրը, վէ հէր պիլէթ նիւմէրօ իլէ դայոյ օլունմուշ օլուղու տան, մէօհիւրսիւզ վէ գայոյ օլունմա մըշ պիլէթլէրի քէնտի մաղադասընտան չըգմըշ կիպի թամբմանմագտը խասսէ, թէն իլան իտէր : Վէ դրէտի մօպիլիե բիանգօսու տալի ալաֆրանկա հոկո . 1 տէ չէթիլէճէ տիր :

Ամէլյաթը ճէրրահիլէ ինրա իթմէքսիդին, աղընեան տիշլէրին վէճալարըն (աղըր) տէֆ ու իզալէ իթմէք, վէ տիշլէրի չըգմըշ օլանլարըն տիշլէրինն երկէրինն զահմէթսիգէթ թապիլի վազ օլունմուշ կիպի, դալթ տիգգաթ օլունտա պիլէ անլալըմամագ իւզրէ տիշ գօյմագ, վէ տալիլի ֆէմտէ վէ չէնէտէքի էմբագ վէ գուրուս վէ թէղէլիւի տէնտանա թէտալի իթմէք, վէ տիշլէրի թագիրաթընտան, եանի երկէրինտէն

օյնանըպ, պիր թարաֆա տէվրիտիլէրի հալտէ եէրլէրինն գօյմագ, վէ տալիլի ֆէմի թէմիլլէմէքտէ, վէ բասլանմըշ վէ օիեանլանմըշ օլան տիշլէրին բաս վէ քիրլէրինն չըգարըպ, ճէվէրի զաթիսինի թէճտիտ իթմէքտէ, վէ աղըն ֆէնա գօգուլարըն իսլան իթմէքտէ վէ ալթըն վէ լաթիթքտէն դալթ լիթմէքտէ վէ րանա վէ սալապէթլի վէ խաֆիթ եէմէք եէնտիլի վազըթտա պիր դարու գիեան վէրմէգ ալեա եէրլի վէ չըգար գօնուր տիշլէր եարմագտա օլան ֆարիլի թապիլ տիշնի Մ . Բէլէգ Պէյ-օղլունտա կլալանի սօգաղընտա 2 նիւմէքտա իսքեան իթմէքտէ, վէ ալաֆրանկա սաաթ 9 տան 4 է գատար կէլէն վէ կիտէնլէրէ ալմէլյաթը մէգքիւրէեի ինրա իլլէմէքտէ օլուպ, քէնտիսինի կէօրմէք վէ կէթիլթմէք միւրատ իտէնլէր օլուր իսէ, օրատան սիւալ իթտիթլէրի :

Տիշլիլէք վէ ճէրրահիլը սանտաթընտա քէսպի մէ հալթ իթմէք օլան Մ . Տէգան, սլու տէֆա ալաֆրանկա հոկտմէքերտէն իթիպալէն, Պէյ-օղլու ճատտէսինտէ Լիւարտի սօգաղընտա նիւմէք 24 խանէյէ նազլ իթմիշ օլուղուտա, քէնտի լաղպէթլու միւշլէրիլէրինն իլան իտէր :

Գալաթա տա գարու իշի ճատտէսինտէ Նօ . 249 իլէ մուրաղգամ պիր պապքեարկիր էվ, հէնուզ իշէրիսի գուսուր օլուպ, խթէլէնէ եաղընպ իճարէ վէրիլմէսի, վէ եալսուտ սաթըն ալապ իսթէյէնէ Գիւրու խթ օլունմագտ թապիլիսի գուհուրինտէ Բուպիլէ խանընտա իսթ գաթտա Նօ . 13 օտաեա թէյրիֆ իթմէլէրի :

ԿԻԼԻԼԻՍ

ԱՄՍԱԹԵՐԻ

ԱՌՈՂՋԱԿԱՆ ԵՒ ՌԻՍՈՒՄՆԱԿԱՆ

Խմբագրութեամբ Մանուէլի Բարուսակ իւթիւնեան, Տօգթօր ֆարիլի բըմըկական ճեմարանի :

Աօ ամաթթերթը առողջութեան եւ տըղայոց դաստիարակութեան նկատմամբ կարգալու արժան, եւ բաւական ընտիր յօղուածներ կը պարունակէ, որոց յայտնած ըսկըրուքը մեծապատիւ սօցթօր հեղինակին՝ հոս Արքունի հիւանդանոցին մէջ իր բժշկական ընթացքը կատարելագործելով, արտօնագիրն առնելէն ետքը, ֆարիլի բըմըկական ճեմարանին մէջ երկար ժամանակեայ աշխատութեամբ ստացած բժշկական գիտութիւնն ու տաղանդը կը պսակէ ըստուգիւ :

Այսպիսի ծառայութիւն մը անշուշտ ազգին համար շատ օգտակար է : Երանի՜ թէ ամէն Հայ ազգի բժիշկ զըրական աշխատութեամբ ալ ազգին օգնելու փութար :

Կիրիկիայի տարեկան գինը մէկ արծաթ մէճիտ է :

Մէկ թուոյն գինը 2 դուրուշ :

ՍԱՀԻԳ ՂԱԶԷԹԱ
ԿՈՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԵՎԱՆՈՒ ԶԻԲԱԼՅԵՐ ԹԱՌԻԱՆԵՍԻՍԻՍԻՍ
ԳԵՅ-ՕՐԼԵՐՈՒ ԵՐԵՎԱՆ ԵՆԼԵՍ, ԶՈՐՈՐԱՆ ԵՐԵՎԱՆ
ԳՐԱԹԵՐԻՔ ԶԱՐԵՐԱՆԻՍ ՆԻՇԵՐԻ 167 :